

Maximum amount of securities	(3) The aggregate principal amount of securities issued under this section outstanding at any one time shall not exceed \$21,000,000.	(3) Le principal global des valeurs émises aux termes du présent article, non encore remboursées à quelque époque, ne doit pas excéder \$21,000,000.	Montant maximum des valeurs
Guarantee	5. The Governor in Council may authorize the guarantee by Her Majesty in right of Canada of the principal and interest of the securities mentioned in section 4 and may approve or decide the form, manner and conditions of such guarantees.	5. Le gouverneur en conseil peut autoriser la garantie, par Sa Majesté du chef du Canada, du principal et de l'intérêt des valeurs mentionnées à l'article 4 et peut approuver ou déterminer la forme, le mode et les conditions de ces garanties.	5 Garantie
Proceeds paid to credit of Minister of Finance in trust	6. The proceeds of any sale, pledge or other disposition of any securities guaranteed under section 5 shall, in the first instance, be paid into the Consolidated Revenue Fund or shall be deposited to the credit of the Minister of Finance, in trust for the National Company, in one or more banks designated by him, and upon application to the Minister of Finance by the National Company approved by the Minister of Transport, shall, on instructions from the Minister of Finance, be paid to the National Company out of the Consolidated Revenue Fund or by the banks in which they are deposited, as the case may be, for the purposes stated in such application.	6. Le produit de la vente, du nantissement ou autre aliénation de valeurs garanties en vertu de l'article 5, doit d'abord être versé au Fonds du revenu consolidé ou doit être déposé au crédit du ministre des Finances, en trust pour la Compagnie du National, dans une ou plusieurs banques par lui désignées, et, sur demande faite au ministre des Finances par la Compagnie du National et approuvée par le ministre des Transports, doit, sur instructions du ministre des Finances, être versé à la Compagnie du National sur le Fonds du revenu consolidé ou par les banques où il est déposé, selon le cas, aux fins indiquées dans cette demande.	Le produit doit être versé au crédit du ministre des Finances, en trust
Loans to Air Canada out of C.R.F.	<p style="text-align: center;">AIR CANADA</p> <p>7. (1) The Minister of Finance, upon application of Air Canada approved by the Minister of Transport, may, with the approval of the Governor in Council, make loans to Air Canada out of the Consolidated Revenue Fund, in the period commencing on the 1st day of January, 1973 and ending on the 30th day of June, 1974, for the purpose of enabling Air Canada to discharge obligations that have become due and payable in that period.</p>	<p style="text-align: center;">AIR CANADA</p> <p>7. (1) Sur demande d'Air Canada approuvée par le ministre des Transports, le ministre des Finances peut, avec l'assentiment du gouverneur en conseil, consentir des prêts à Air Canada, sur le Fonds du revenu consolidé, durant la période allant du 1^{er} janvier 1973 au 30 juin 1974 inclusivement, afin de permettre à Air Canada d'acquitter des obligations qui sont échues et devenues payables pendant cette période.</p>	Prêts à Air Canada sur le F.R.C.